

c:w enquête communautaire

Metadata

Bienvenue dans l'enquête communautaire de charity: water

1. Date d'aujourd'hui

Hint:

2. Nom de l'enquêteur

3. Identifiant de la communauté

4. [Observation directe] Qui est (ou sont) la (ou les) personne(s) interrogée(s) ? [Cochez tout ce qui s'applique]

- ☐ Président du comité de l'eau
- ☐ Trésorier du comité de l'eau
- ☐ Secrétaire du comité de l'eau
- ☐ Membre du comité de l'eau
- ☐ Chef de la communauté
- ☐ Membre de la communauté
- ☐ Autre (veuillez préciser)

Spécificités de la communauté

5. Combien y a-t-il de ménages dans cette communauté ?

6. Combien de personnes vivent dans cette communauté ?

7. S'il vous plaît, dites-moi tous les types de points d'eau qui sont utilisés pour boire dans cette communauté. (Question: Y en a-t-il d'autres?) [Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.]

- ☐ Eau canalisée dans le logement
- ☐ Eau canalisée dans la cour / parcelle
- ☐ Robinet public / tuyau vertical
- ☐ Forage mécanisé
- ☐ Forage avec pompe manuelle
- ☐ Puits creusé protégé avec pompe manuelle
- ☐ Puits creusé protégé
- ☐ Puits creusé non protégé
- ☐ Source protégée
- ☐ Source non protégée
- ☐ Collecte d'eau de pluie
- ☐ Eau de surface (rivière, lac, barrage, bassin, ruisseau, canal, canaux d'irrigation)

If 7. Please tell me all of the types of water points that are used for drinking in this community. (Probe: Are there any others?) [Mark all that apply.] is one of Piped water into dwelling, Piped water into yard/plot, Public tap/standpipe, Mechanized borehole:

7.a. Combien de robinets y a-t-il dans cette communauté? (utilisé pour boire)

☐ Ne sait pas

If 7. Please tell me all of the types of water points that are used for drinking in this community. (Probe: Are there any others?) [Mark all that apply.] is one of Borehole with hand pump:

7.b. Combien de forages avec pompes manuelles y a-t-il dans cette communauté? (utilisé pour boire)

☐ Ne sait pas

If 7. Please tell me all of the types of water points that are used for drinking in this community. (Probe: Are there any others?) [Mark all that apply.] is one of Protected dug well with hand pump:

7.c. Combien de puits creusés protégés avec des pompes à main y a-t-il dans cette communauté? (utilisé pour boire)

☐ Ne sait pas

If 7. Please tell me all of the types of water points that are used for drinking in this community. (Probe: Are there any others?) [Mark all that apply.] is one of Protected dug well, Unprotected dug well:

7.d. Combien de puits protégés et non protégés y a-t-il dans cette communauté? (utilisé pour boire)

☐ Ne sait pas

If 7. Please tell me all of the types of water points that are used for drinking in this community. (Probe: Are there any others?) [Mark all that apply.] is one of Unprotected spring, Protected spring:

7.e. Combien de sources protégées et non protégées y a-t-il dans cette communauté? (utilisé pour boire)

☐ Ne sait pas

If 7. Please tell me all of the types of water points that are used for drinking in this community. (Probe: Are there any others?) [Mark all that apply.] is one of Rainwater collection:

7.f. Combien de sources publiques de collecte des eaux pluviales y a-t-il dans cette communauté? (utilisé pour boire)

☐ Ne sait pas

If 7. Please tell me all of the types of water points that are used for drinking in this community. (Probe: Are there any others?) [Mark all that apply.] is one of Surface water (river, lake, dam, pond, stream, canal, irrigation channels):

7.g. Combien de sources d'eau de surface y a-t-il dans cette communauté? (utilisé pour boire)

☐ Ne sait pas

Gestion WASH

8. Y a-t-il un comité de l'eau ou un opérateur privé qui gère les points d'eau dans cette communauté?

- ☐ Oui - Comité d'eau - Composé des membres de la communauté
- ☐ Oui - Opérateur Privé - Société privée qui assure la gestion d'eau
- ☐ Non

If 8. Is there a water committee or Private operator that manages water points in this community? is Yes, a Water Committee - made up of community members:

Comités

9.1 Combien de membres compte ce comité de l'eau ?

☐ Ne sait pas

9.2. Combien de membres féminins ce comité de l'eau a-t-il ?

☐ Ne sait pas

9.3. Le comité de l'eau a-t-il un membre comme un président ou un trésorier qui supervise les activités administratives ou financières ?

- ☐ Oui
☐ Non
☐ Refuse de repond

☐ Ne sait pas

9.4 A quand remonte la dernière fois où le comité de l'eau s'est réuni pour discuter de l'eau et des installations sanitaires de la communauté ? [Entrer combien de temps s'est écoulé entre la dernière réunion et aujourd'hui. S'ils ne se sont pas rencontrés depuis la formation du comité, choisir Non Applicable]

- ☐ Ne sait pas
☐ Non applicable

If 8. Is there a water committee or Private operator that manages water points in this community? is Yes, a Private Operator - a private company that manages water points:

Opérateurs Privés

10.1. Combien de points d'eau au total sont gérés par les fontainiers / vendeurs?

☐ Ne sait pas

10.2. Au cours des deux dernières semaines, des points d'eau ont-ils été délaissés sans surveillance par les fontainiers / vendeurs?

- ☐ Oui
☐ Non
☐ Ne sait pas

Maintenance et Reparations

11. Qui est le principal responsable de la maintenance o réparation des points d'eau dans cette communauté lorsqu'ils tombent en panne ou ont un problème?

- ☐ Personne nommée (comme un gardien)
- ☐ Membre du comité de l'eau
- ☐ Autre membre de la communauté
- ☐ Réparateur privée
- ☐ District / gouvernement local
- ☐ ONG
- ☐ Autre personne ou groupe (pas un gardien, un membre de la communauté, un gouvernement local ou une ONG)
- ☐ Au cune personne
- ☐ Refuse de repond

☐ Ne sait pas

☐ Non applicable

If 11. Who is primarily responsible for repairing or maintaining water points in this community when they break down or have a problem? isn't one of No one , Decline to state, Don't Know:

11.1 Cette personne, ou ce groupe, a-t-il reçu une formation technique ?

- ☐ Oui
- ☐ Non
- ☐ Refuse de repond

☐ Ne sait pas

☐ Non applicable

12. Si la communauté, ou un réparateur normal, ne peut pas résoudre un problème avec un point d'eau, qui d'autre peut-il appeler pour réparer un problème avec un point d'eau?

- ☐ Réparateur privée
- ☐ Circonscription ou gouvernement local
- ☐ ONG
- ☐ Au cune personne
- ☐ Autre (veuillez préciser)

☐ Refuse de repond

☐ Ne sait pas

☐ Non applicable

If 8. Is there a water committee or Private operator that manages water points in this community? is Yes, a Private Operator - a private company that manages water points:

13. La communauté a-t-elle déjà fait appel à un maintenancier, comme un technicien ou un plombier, pour réparer les points d'eau dans cette communauté?

- ☐ Oui
- ☐ Non
- ☐ Refuse de repond

☐ Ne sait pas

If 13. Has the community ever called an outside repair person like a technician or private operator to repair water points in this community? is No:

13.1 Si non, pourquoi?

- ☐ Les points d'eau n'avaient pas besoin de reparation
- ☐ La communauté ne savait pas qui appeler

☐ Ne sait pas

If 13.1. If no, why not? is Water points did not need repairing:

13.1a. Savez-vous comment contacter le technicien ou plombier pour réparer les points d'eau dans cette communauté ?

- ☐ Oui
- ☐ Non

If 13. Has the community ever called an outside repair person like a technician or private operator to repair water points in this community? is Yes:

13.2. La dernière fois que la communauté a appelé, le réparateur est-il venu ?

- ☐ Oui
- ☐ Non
- ☐ Refuse de repond

☐ Ne sait pas

☐ Non applicable

If 13.2. The last time the community called, did the repair person come? is Yes:

13.2a. La dernière fois que la communauté a appelé, le réparateur a-t-il pu régler le problème avec le point d'eau ?

- ☐ Oui
- ☐ Non
- ☐ Refuse de repond

If 8. Is there a water committee or Private operator that manages water points in this community? is Yes, a Water Committee - made up of community members:

14. Cette communauté a-t-elle accès à tous les outils nécessaires pour effectuer des réparations du point d'eau ?

- ☐ Oui
☐ Non
☐ Refuse de repond

- ☐ Ne sait pas
☐ Non applicable

If 8. Is there a water committee or Private operator that manages water points in this community? is Yes, a Water Committee - made up of community members:

15. Cette communauté a-t-elle la capacité d'obtenir les pièces de rechange nécessaires pour remplacer des pièces défectueuses et garder le point d'eau en état de marche ?

- ☐ Oui
☐ Non
☐ Refuse de repond

- ☐ Ne sait pas
☐ Non applicable

If 15. Is this community able to get the spare parts needed to replace broken parts and keep water points functioning? is No:

15.1 Si non, pourquoi pas ?

- ☐ Ne sait pas où acheter des pièces de rechange
☐ Les pièces ne sont pas en stock
☐ Manque de fonds
☐ Je ne savais pas quelle partie acheter
☐ Pas de magasin pour acheter des pièces (quand ils ont de l'argent)
☐ Le magasin est trop éloigné
☐ Autre (veuillez préciser)

- ☐ Refuse de repond

- ☐ Ne sait pas
☐ Non applicable

16. L'entretien préventif de routine est-il effectué sur les points d'eau de cette communauté, même lorsqu'ils fonctionnent correctement ?

- ☐ Oui
☐ Non
☐ Refuse de repond

- ☐ Ne sait pas
☐ Non applicable

Finance

17. Est-ce que les gens paient pour avoir accès à de l'eau dans cette communauté ? ["Payer" signifie verser des contributions]

- ☐ Oui
☐ Non
☐ Refuse de repond

- ☐ Ne sait pas

If 17. Do people pay to collect water in this community? ["pay" means contribute money] is Yes:

17.1 Comment les gens paient pour l'eau dans cette communauté ? [Cochez toutes les réponses qui s'appliquent]

- ☐ Par recipient
☐ Hebdomadaire
☐ Mensuel
☐ Annuel
☐ En cas de panne
☐ Pas de période fixe (quand ils ont de l'argent)
☐ Refuse de repond

- ☐ Ne sait pas

If 8. Is there a water committee or Private operator that manages water points in this community? is Yes, a Water Committee - made up of community members:

18. Le comité de l'eau a-t-il un fond d'économie pour réparer le point d'eau ?

- ☐ Oui
☐ Non
☐ Refuse de repond

- ☐ Ne sait pas

If 18. Does the water committee have money saved for repairing water points? is Yes:

18.1. Combien d'argent le comité a-t-il économisé [en devise locale]

- ☐ Ne sait pas

If 8. Is there a water committee or Private operator that manages water points in this community? is Yes, a Private Operator - a private company that manages water points:

19. La dernière fois qu'une facture était due à l'opérateur privé, le vendeur avait-il assez d'argent pour payer la facture ?

- ☐ Oui
☐ Non
☐ Refuse de repond

- ☐ Ne sait pas
☐ Non applicable

Conclusion de l'enquête

20. Remerciez le répondant pour son temps [consignez vos notes ici]

21. Prend les coordonnées GPS

Hint: Vérifiez que les coordonnées du GPS soient exactes avec une précision de 10 mètres. Si vous ne pouvez pas automatiquement connecter le GPS après 3 essais, vous pouvez utiliser un appareil portable et entrer les coordonnées manuellement (choisir Non Applicable et entrer). Si un appareil portable n'est pas disponible, veuillez entrer 888.

- ☐ Non applicable